

E6 - Farewell

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:19] ---

Talulah.

[00:21] ---

Everything is in place.

[00:24] ---

It's time to move.

[00:29] ---

What's the matter?

[00:31] ---

It's true that taking Lungmen
will be beneficial to Reunion.

[00:37] ---

However...

[00:39] ---

It's too risky, and the
price is going to be steep.

[00:43] ---

Why are you so fixated on Lungmen?

[00:47] ---

Crownslayer...

[00:50] ---

Have you seen that building?

[00:54] ---

Yes.

[00:56] ---

It's a symbol of Lungmen.

[00:59] ---

I came back here because I want to take
back everything that belongs to us.

[01:07] ---

And to make them pay.

[01:12] ---

Isn't it more fun that way?

[01:17] ---

Right, Talulah?

[02:57] ---

You're late, Rhodes Island.

[02:59] ---

We were ambushed by Reunion
multiple times on our way here.

[03:04] ---

No excuses.

[03:06] ---

This is not an excuse.

[03:08] ---

A considerable Reunion force
is occupying the slums.

[03:13] ---

It's not safe here, either. Please get
Misha away from here as soon as possible.

[03:20] ---

So you are Misha?

[03:21] ---

Y-Yes.

[03:22] ---

From here on, the L.G.D. will protect you.

[03:26] ---

Get her into the car.

[03:27] ---

Yes, ma'am!

[03:30] ---

Come with me.

[03:32] ---

Misha.

[03:34] ---

It's okay.

[03:37] ---

Yeah...

[03:44] ---

Madame Ch'en, I have a request.

[03:47] ---

What is it?

[03:48] ---

Promise me you will guarantee Misha's safety
and give her the medical attention she needs.

[03:54] ---

Of course.

[03:55] ---

Misha's condition is very serious.

[03:58] ---

Once everything's done, I would like to
take her to Rhodes Island for treatment.

[04:05] ---

Right. I'll pass on your request to Chief Wei.

[04:09] ---

As soon as we're done, we'll transfer her to Rhodes Island.

[04:13] ---

That is, if we don't run into any problems with her.

[04:16] ---

I can trust you... right?

[04:20] ---

Yes.

[04:21] ---

Let's go.

[04:27] ---

Amiya...

[04:29] ---

We're just saying goodbye for the time being, Misha.

[04:38] ---

Rhodes Island... will always welcome you.

[04:43] ---

See you again.

[04:45] ---

Yeah. See you.

[04:48] ---

Bye then...

[04:49] ---

Um...

[04:50] ---

Next time, could you teach me how to make the doll the kids had with them?

[04:56] ---

Doll?

[05:00] ---

Okay. Let's make one together.

[05:13] ---

Amiya...

[05:16] ---

We don't have a choice but to trust them, right, Doctor?

[05:21] ---

Right.

[05:22] ---

Seems that's a wrap for this mission. For now, at least.

[05:25] ---

That Monster Inspector isn't planning on telling us anything, is she?

[05:30] ---

Who exactly is Misha, anyway?

[05:34] ---

We need to know.

[05:39] ---

The L.G.D. guys are always so scary.

[05:42] ---

Feeling guilty about something you did, little angel?

[05:47] ---

Nope. I just don't want their attention.

[05:51] ---

Amiya.

[05:52] ---

Any other work?

[05:53] ---

No, that's it. We escorted her to the L.G.D. safely. That's all we have for now.

[05:59] ---

In that case, we'll get going.

[06:01] ---

What? That's boring!

[06:04] ---

Oh, I know! How about I take you guys back to Rhodes Island?

[06:08] ---

Thanks, but I'd like to ask Penguin Logistics to keep investigating Reunion for us.

[06:14] ---

No problem at all! Just leave it to us!

[06:19] ---

Exusiai, let's go.

[06:21] ---

Jeez, fine.

[06:24] ---

We'll let you know as soon as we notice anything.

[06:27] ---

Thank you.

[06:28] ---

See you later, then!

[06:32] ---

We should head back to Rhodes Island now.

[06:35] ---

How are we getting there? There are a lot of Reunion forces hiding around here.

[06:40] ---

That's fine. It'll actually be better if they come after us themselves.

[06:45] ---

Oh? So you want to bait them toward us?

[06:49] ---

Yes.

[06:50] ---

We'll gather all the Operators scattered around the slums.

[06:54] ---

Let's all do what we can to ensure Misha's safety.

[07:12] ---

Why were you looking for me?

[07:18] ---

Is it because... I'm infected?

[07:21] ---

I don't remember ever doing anything that you might want me for.

[07:30] ---

You're not the reason. It's your father.

[07:34] ---

Huh?

[07:35] ---

Your father was Chernobog's most renowned scientist.

[07:40] ---

Reunion wants to get their hands on his daughter. That's you.

[07:44] ---

We don't have a clear idea what their objective is,

[07:47] ---

but we thought it necessary to ensure you don't fall into their hands.

[07:54] ---

Which means I'll be losing my freedom for a while, right?

[08:01] ---

"Dragon lady."

[08:04] ---

That's you, right?

[08:07] ---

The kids in the slums told me about you.

[08:11] ---

They said there was a "dragon lady"
who was always helping them.

[08:17] ---

Please... keep taking care of them...

[08:28] ---

Lungmen doesn't recognize the Infected
or the slums dwellers as citizens.

[08:36] ---

That said...

[08:37] ---

I'm always willing to do my job.

[08:43] ---

Madame Ch'en?

[08:49] ---

We're under attack!

[08:55] ---

Get down!

[09:03] ---

Now, let the games begin!

[09:08] ---

Jeez!

[09:10] ---

Just how persistent can you guys be?

[09:18] ---

Franka!

[09:22] ---

How did they get so many inside the city?

[09:39] ---

Rhodes Island...

[09:41] ---

Where did you take her?

[09:46] ---

You're the one from before...

[09:49] ---

Did you hand her over to Lungmen?

[09:53] ---

Does it have anything to do with you?

[09:58] ---

Damn you! You're an Infected,
yet you helped Lungmen?!

[10:03] ---

What you've done is a
betrayal of *all* the Infected!

[10:07] ---

Leader of Rhodes Island! You will pay for
the lives of our brethren with your blood!

[10:14] ---

Reunion...

[10:17] ---

You were the first to hate.

[10:22] ---

You hurt the first innocent.

[10:25] ---

You threw the first stone.

[10:29] ---

Back in Chernobog, it was all you.

[10:32] ---

Get them, brothers!

[10:36] ---

Doctor, please take command!

[10:59] ---

Don't leave my side.

[11:05] ---

You're like a knight protecting the princess.

[11:08] ---

Unfortunately, I don't have
much time to play with you.

[11:15] ---

Run!

[11:29] ---

Hey, Misha! What's wrong?!

[11:32] ---

Hey!

[11:34] ---

Is this...

[11:52] ---

All righty.

[11:54] ---

Well, then.

[11:55] ---

I'm taking the princess home with me.

[11:59] ---

Wait!

[12:10] ---

Where's the Special Inspection Unit?!

[12:13] ---

They said they'd been delayed by Reunion.

[12:16] ---

Impossible! They're our main force!

[12:19] ---

And also...

[12:20] ---

There's only one of them.

[12:23] ---

What?

[12:27] ---

Don't tell me...

[12:37] ---

I won't let you!

[12:41] ---

Skullshatterer!

[12:42] ---

These guys... are pretty strong.

[12:46] ---

We just got word from W.

[12:50] ---

The operation was a success.

[12:54] ---

Send Talulah a message.

[13:04] ---

For someone who talks big,
he sure runs quick.

[13:09] ---

What's wrong, little bunny?

[13:11] ---

Something doesn't seem right here.

[13:14] ---

They retreated so quickly...

[13:19] ---

What's that?

[13:25] ---

Reunion's target...

[13:27] ---

isn't Rhodes Island.

[13:31] ---

Misha...

[13:55] ---

(Lungmen Slang)

[13:55] ---

Ding nei go fai ah.

[14:01] ---

My goodness...

[14:09] ---

Madame Ch'en!

[14:11] ---

What happened here?

[14:14] ---

Where's Misha?

[14:16] ---

Reunion took her.

[14:19] ---

Guess they were one step ahead.

[14:23] ---

Where did they go?

[14:27] ---

They disappeared behind that building.

[14:29] ---

We still don't know their exact location.

[14:33] ---

Misha...

[14:35] ---

This...

[14:37] ---

This is all my fault.

[14:40] ---

Amiya...

[14:42] ---

It's okay, Doctor.

[14:45] ---

We should still be able to make it.

[14:50] ---

Madame Ch'en, why were you looking for Misha?

[14:55] ---

I have no reason to tell you that.

[14:57] ---

No, you do.

[14:59] ---

According to our contract, Rhodes Island is to follow the L.G.D.'s commands,

[15:03] ---

but a joint operation isn't going to work if we can't trust each other.

[15:08] ---

Rhodes Island made the decision to fight alongside the L.G.D. to defend Lungmen.

[15:14] ---

But even so, Lungmen isn't giving Rhodes Island any information.

[15:19] ---

Your enemy isn't Rhodes Island.

[15:22] ---

It's Reunion.

[15:27] ---

You sounded a bit like that doctor just now.

[15:31] ---

Huh?

[15:33] ---

All right, then.

[15:34] ---

It'll be a real headache
if the contract gets torn up.

[15:40] ---

Let's go somewhere else to talk.

[15:44] ---

Huh?

[15:45] ---

Misha's father?

[15:48] ---

Yes.

[15:49] ---

We found out he was an
influential man in Chernobog.

[15:52] ---

Influential?

[15:54] ---

A famous scientist and an
important political figure.

[15:59] ---

So Misha's being hunted because
she's the kid of some big shot?

[16:02] ---

Does Misha have some sort of
information on Chernobog, too?

[16:08] ---

We were taking her into custody to find out.

[16:13] ---

There's no telling how much she knows.

[16:18] ---

She could know nothing.
She could know everything.

[16:22] ---

But Reunion has their sights on Lungmen next,
and part of their plan was to abduct Misha.

[16:29] ---

We can't let them get their hands on anything,
no matter how low the risk factor.

[16:35] ---

So that's how it is.

[16:38] ---

That's all I have to say.

[16:41] ---

Where are you going?

[16:42] ---

To get Misha back.

[16:43] ---

We'll go with you!

[16:45] ---

This mission is the L.G.D.'s.

[16:48] ---

Besides, it's thanks to my negligence
that Reunion abducted her.

[16:55] ---

Madame Ch'en...

[16:57] ---

I didn't expect the Monster Inspector
to be such an honest gal.

[17:01] ---

I'm just trying to fulfill
my responsibilities.

[17:04] ---

That's plenty splendid in its own right.

[17:07] ---

This was a joint operation.
Rhodes Island shares responsibility too.

[17:12] ---

Please let us come with you.

[17:17] ---

Reunion forces are starting to gather
around here. To slow us down, I assume.

[17:24] ---

Get into formation.
We'll eliminate the Reunion threat.

[17:29] ---

Understood.

[17:31] ---

Let's go.

[17:33] ---

We'll clean this place up!

[17:47] ---

Die!

[17:50] ---

Strike!

[17:52] ---

Show them what the L.G.D.'s capable of!

[17:56] ---

Advance!

[18:01] ---

Attention all Rhodes Island Operators.
Cover the L.G.D. and flank them from both sides.

[18:10] ---

C-Captain! Try to keep

the damage to a minimum!

[18:13] ---

I don't need you to tell me that!

[18:15] ---

Don't you dare think Lungmen is
just going to let you trash the place!

[18:19] ---

Wow.

[18:20] ---

Impressive, Monster Inspector.

[18:22] ---

She's intense.

[18:29] ---

I didn't expect Reunion
to have reached this scale.

[18:37] ---

Madame Ch'en!

[18:43] ---

Took you long enough.

[18:45] ---

Hoshiguma.

[18:47] ---

Ma'am! I apologize for my tardiness.

[18:50] ---

You'd better make up for it.

[18:53] ---

Roger.

[19:00] ---

Take them all out in one go!

[19:09] ---

Amazing.

[19:10] ---

So this is...

[19:13] ---

the Lungmen Guard Department.

[19:34] ---

Did the Special Inspection Unit
really get tied down by just one of them?

[19:40] ---

Yes, unfortunately.

[19:42] ---

The enemy was exceptionally powerful.
All we could do was stay on the defensive.

[19:46] ---

She even seemed distracted,
like she had no interest in us whatsoever.

[19:54] ---

I see.

[19:55] ---

Madame Ch'en.

[19:57] ---

Who is this?

[19:59] ---

Hoshiguma of the Special Inspection Unit.

[20:02] ---

One of the L.G.D.'s elites.

[20:04] ---

It's nice to meet you.

[20:07] ---

This is Amiya, the leader of Rhodes Island.

[20:10] ---

Wow! You're the leader?

[20:13] ---

Thank you very much for your help earlier.

[20:18] ---

Huh? Oh, no! I just did
what anyone would've done.

[20:23] ---

Hey, you said you were going to
save Misha, so what's the plan now?

[20:29] ---

We find every single
Reunion group and crush them.

[20:32] ---

What?!

[20:33] ---

That sounds like a tall order.

[20:36] ---

Whether it is or not,
they must all be eliminated.

[20:39] ---

That's just an extermination operation.

[20:43] ---

Madame Ch'en.

[20:44] ---

We've already asked Penguin
Logistics to track down Misha.

[20:50] ---

I'm sure they'll find her in no time.

[20:54] ---

And while we wait for news, we'll also engage
Reunion in the slums and search for Misha.

[21:01] ---

From here on out, Rhodes Island

will work with the L.G.D. to find Misha.

[21:07] ---

Are we agreed?

[21:12] ---

That's Rhodes Island's leader for you.

[21:14] ---

Some solid leadership skills there.

[21:18] ---

I can see why Old Ch'en sang your praises.

[21:21] ---

What?

[21:22] ---

Huh?

[21:22] ---

Oh my.

[21:23] ---

Hey!

[21:24] ---

Whoops, slip of the tongue.

[21:27] ---

Madame Ch'en did?

[21:31] ---

Time to move.

[21:35] ---

Looks like our inspector's
got a cute side to her.

[21:38] ---

Let's just leave her be.

[21:43] ---

Misha...

[21:46] ---

Doctor...

[21:49] ---

Amiya.

[21:51] ---

We'll get her back.

[21:57] ---

Right.

[21:59] ---

Wait for us...

[22:03] ---

Misha.

Revision #1

Created 2024-04-15 17:57:34 UTC by whimsee

Updated 2024-04-15 17:57:34 UTC by whimsee